

ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

ΤΟΥ 1906



Ἄ εἰς χρειάζομεθα σελίδας πολλὰς διὰ νὰ περιγράψωμεν μὲ κάποιαν λεπτομέρειαν τὰς μεγαλοπρεπεῖς ἑορτὰς, αἱ ὁποῖαι τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1906 συνεκέντρωσαν εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ ἄνθος τοῦ εὐρωπαϊκοῦ καὶ ἀμερικανικοῦ ἀθλητισμοῦ. Ὅσοι ἠδύτηξαν νὰ παρευρεθοῦν, βεβαίως δὲν θὰ τὰς λησμονήσουν ποτέ· ἀλλὰ δι' ὅσους δὲν ἔλαβαν αὐτὴν τὴν εὐτυχίαν, πᾶσα περιγραφή διὰ τοῦ λόγου θὰ ἦτο ἀνεπαρκής.

Ἐδῶ, κατὰ χρονολογικὸν καθήκον, θὰ συνοψίσωμεν μόνον τὰ κυριώτερα, ἐλλείψει χώρου καὶ ἀπὸ τοὺς τόσους Ὀλυμπιονίκας, θὰ δημοσιεύσωμεν τὰς εἰκόνας μόνον τῶν Ἑλλήνων, οἱ ὁποῖοι ἐτίμησαν τὴν πατρίδα των εἰς τὸ διεθνὲς Στάδιον. Σχετικῶς δὲν ἦσαν ὀλίγοι· ἀλλ' οὔτε ἀποκλείεται ἢ ἐλπίς ὅτι εἰς προσεχεῖς Ἀγῶνας θὰ ἔχωμεν περισσοτέρους.

Αἱ ἑορταὶ ἤρχισαν διὰ τῆς ὑποδοχῆς τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας Ἐδουάρδου καὶ τῆς Βασιλίσσης Ἀλεξάνδρας. Ἦρχοντο ἐπισήμως διὰ νὰ λαμπρύνουν τὴν ἑναρξιν τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγῶνων, καὶ τὴν Τρίτην τοῦ Πάσχα ἔκαμαν τὴν εἰσοδὸν των εἰς τὰς Ἀθήνας, ἀπὸ τὸν Σταθμὸν τῆς Ὀμονοίας. Ὁ λαὸς τοὺς ὑπεδέχθη ἐγκαρδίως καὶ ἔνθουσιωδῶς. Ἦδη ἡ πόλις εἶχε προσλάβῃ πανηγυρικὴν ὄψιν δι' ὠραίων στολισμῶν, ἢ συρροῇ πεντηκοντακισχιλίων τουλάχιστον ξένων εἶχε προσδώσῃ ζωὴν καὶ κίνησιν ἀσυνείθιστον. Ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Ἀγῶνων, προεδρευομένη ὑπὸ τῆς Α. Β. Γ. τοῦ Διαδόχου Κωνσταντίνου, κατέβαλεν ὑπερανθρώπους προσπάθειας διὰ νὰ διεξαχθοῦν αἱ ἑορταὶ ὅσῳ τὸ δυνατόν τελειότεραι, ἐβοηθῆθη δὲ φιλοτιμῶς καὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως, καὶ ὑπὸ τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς, καὶ ὑπὸ τοῦ ἀθηναϊκοῦ λαοῦ ἐν γένει, ὥστε αἱ προσπάθειαι τῆς νὰ στεφθοῦν ὑπὸ πληρεστάτης ἐπιτυχίας.

Ἡ ἑναρξὶς τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγῶνων ἐκηρύχθη ἐπισήμως ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Γεωργίου εἰς τὸ Στάδιον, εἰς μίαν τελετὴν ἐξόχως μεγαλοπρεπῆ καὶ ἐπιβλητικὴν. Καὶ ἀπὸ τῆς ἰδίας ἡμέρας ἤρχισαν

τὰ διάφορα ἀγωνίσματα, πρῶτ καὶ ἀπόγευμα, ἄλλα εἰς τὸ Στάδιον, ἄλλα εἰς τὸ Ζάππειον, ἄλλα εἰς τὸ Φάληρον, κτλ. πάντοτε ἐν μέσφ συρροῆς ἀπειραρίθμων θεατῶν, οἱ ὅποιοι δὲν ἤξευραν ποῦ νὰ πρω-



Ι. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ, ὁ διὰ β' φοράν Ὀλυμπιονίκ. εἰς τὴν σπάθην

ἢ ὅποια ἐδόθη μίαν νύκτα ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως, καὶ ἡ φωτεινὴ πομπή, ἢ ὅποια διέσχισεν, ἄλλην μίαν νύκτα, τὰς ὁδοὺς τῶν Ἀθη-



Ν. ΓΕΩΡΓΑΝΤΑΣ, Ὀλυμπιονίκ. εἰς τὴν λιθοβολίαν

Δρόμος 400 μέτρων : Πίλγκριμ (Ἀμερικανός).

Δρόμος 800 μέτρων : Ὁ αὐτός.

Δρόμος 1500 μέτρων : Λαϊτμπόντι (Ἀμερικανός).

τοῦπάγου. Ἄλλ' ἢ μεγαλητέρα συγκέντρωσις καὶ ἡ ὠραιότερα ἐγίνετο πάντοτε εἰς τὸ Στάδιον, τὸ προκαλοῦν τὸν θαυμασμόν Ἑλλήνων καὶ ξένων, ἡ δὲ ἡμέρα τοῦ Μαραθωνίου Δρόμου, ἦτο ὑπὸ ἔποψιν ἐνδιαφέροντος, συγκινήσεως καὶ κοσμοπλημμύρας, ἡ ὠραιότερα του ἡμέρα. Ὁ Καναδὸς Σέρριγκ, ὁ ἐκ τῶν παραθωνεῖων δρομέων καταφθάσας πρῶτος εἰς τὸ Στάδιον, ἔτυχεν ὑποδοχῆς ὁμοίας με ἀποθέωσιν, τὴν ὅποιαν θὰ ἐξήλευεν οἰοσδῆποτε νικητῆς.

Τὰ γυμναστικά καὶ ἀθλητικά ἀγωνίσματα ἐποίκιλλον καθ' ἐκάστην ἄλλα θεάματα καὶ ἄλλας ἑορτάς. Μεταξὺ αὐτῶν θὰ μείνουσ ἀλησμόνητοι, διὰ τὴν πρωτοτυπίαν καὶ τὴν ὠραιότητα, δύο : ἡ ἑορτὴ τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς, ἡ ἑορτὴ τῆς Ἀκροπόλεως, καὶ ἡ φωτεινὴ πομπή. Ἄλλως τε ἡ φωταγωγίαις τῶν ἐνδόξων ἐρειπίων τῆς Ἀκροπόλεως διὰ πολυχρῶμων προβολῶν, ἐθαυμάσθη ἐπανειλημμένως.

Τὴν Τετάρτην, 19 Ἀπριλίου, ἔληξαν οἱ Ἀγῶνες διὰ τῆς παρελάσεως τῶν μαθητῶν τοῦ Σχολείου εἰς τὸ Στάδιον καὶ διὰ τῆς ἀνακηρύξεως τῶν Ὀλυμπιονικῶν καὶ τῆς ἀπονομῆς τῶν δώρων καὶ τῶν κοτιῶν διὰ χειρὸς τοῦ Βασιλέως. Ἰδοὺ τὰ ὀνόματα τῶν πρώτων νικητῶν εἰς τὰ κυριώτερα ἀγωνίσματα :

Ὀπλομαχία, ἀγὼν ξίφους : Καναδιὰν (Γάλλος).

Ἀγὼν Σπάθης : Γεωργιάδης (Ἑλληγν).

Δρόμος 100 μέτρων : Μαλάντερ (Σουηδός).

Δρόμος 5 μιλίων : Χότρυ (Σουηδός).

Μαραθώνιος Δρόμος : Σέρριγκ (Καναδός).

Δρόμος 110 μέτρων μετ' ἐμποδίων : Λέβεντ (Ἀμερικανός).

Δρόμος βάδην 1500 μέτρων :

Μπουγάγκ (Ἀμερικανός).

Ἄλμα ἀπλοῦν μετὰ φορᾶς : Πριν-
σταϊν (Ἀμερικανός).

Ἄλμα ἀπλοῦν ἀνευ φορᾶς : Γιουβρι
(Ἀμερικανός).

Ἄλμα τριπλοῦν : Ὀκκόνορ (Ἀγγ-
λος).

Ἄλμα εἰς ὕψος : Δίχου (Ἀγγλος).

Ἄλμα ἐπὶ κοντῶ : Γκοντέ (Γάλλ-
λος).

Δισκοβολία : Τζέρβινεν (Πολωνός).

Ἐλευθέρα Δισκοβολία : Σέρινταν
(Ἀμερικανός).

Σφαιροβολία : Ὁ αὐτός.

Λιθοβολία : Γεωργαντᾶς (Ἕλλην).

Ἀκοντισμός : Λέμμινγκ (Σουηδός).

Ἄρσις βαρῶν δι' ἀμφοτέρων :
Τόφαλος (Ἕλλην).

Ἄρσις βαρῶν δι' ἑκατέρας : Σταϊμπαχ (Ἀυστριακός).

Πάλη : Τζένσεν (Δανός).

Διελκυστίνδα : Ὁμάς Γερμανική.

Ἀναρρίχσις ἐπὶ κάλω : Γ. Ἀλι-
πράντης (Ἕλλάς).

Γυμναστικὸν Πένταθλον : Ν.

Ἀλιπράντης (Ἕλλάς) κτλ.

**Ἀγὼν λέμβων πολεμικοῦ ναυ-
τικοῦ :** Ἡ Ἑλληνική.

Πιστόλιον μονομαχίας : Σκαρλά-
τος (Ἕλλην).

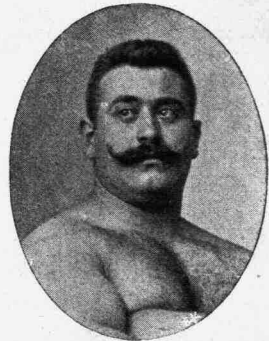
Κολύμβησις 100 μέτρων : Δά-
νιελς (Ἀγγλος).

Κολύμβησις 400 μέτρων : Σέφ
(Ἀυστριακός).

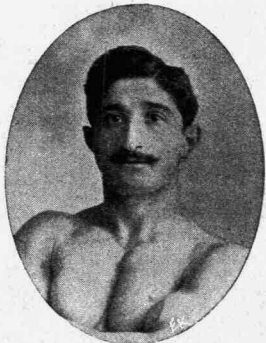
Κολύμβησις 1600 μέτρων : Τάϋ-
λορ (Ἀγγλία).

κτλ. κτλ. κτλ.

Συμφώνως πρὸς τὸν γενικὸν Πίνακα
τῶν Βραβείων τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγώ-
νων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν
γυμναστικῶν παιδιῶν, ἀνεκηρύχθησαν
χωριζόμενοι κατ' ἐθνικότητα ὡς ἑξῆς :



Δ. ΤΟΦΑΛΟΣ, Ὀλυμπιονίκης
εἰς τὴν ἄρσιν βαρῶν



Γ. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗΣ, Ὀλυμπιονίκης
εἰς τὴν ἀναρρίχσιν ἐπὶ κάλω

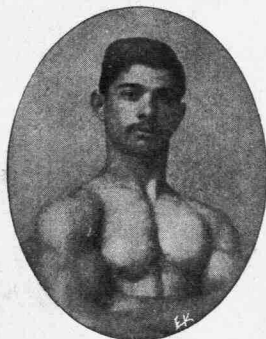
102 πρῶτοι Ὀλυμπιονίκαί,
Γάλλοι 23, Ἴταλοὶ 13, Ἀμε-
ρικανοὶ 11, Γερμανοὶ 10, Ἕλληνες 9, Ἀγγλοὶ 8, Ἑλβετοὶ 5, Οὐγγ-

γροι, Νορβηγοί, Δανοί ἀνά 4, Αὐστριακοί 3, Σουηδοί, Φιλανδοί, Βέλγοι ἀνά 2, εἰς Καναδὸς καὶ εἰς Βοημὸς. Εἰς τὴν Στατιστικὴν αὐτὴν, ἡ Ἑλλάς ἔρχεται πέμπτη. Ἄλλ' οἱ καθαυτὸ πρῶτοι εἶνε οἱ Ἀμερικανοὶ καὶ οἱ Ἄγγλοι, διότι αὐτοὶ ἀριθμοῦν τὰς περισσοτέρας νίκας εἰς τὰ καθαυτὸ ἀθλητικὰ ἀγωνίσματα.



Κ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΣ, Ὀλυμπιονίκ.
εἰς τὴν σκοπ. διὰ πιστ. μονομαχ.

Ἵμνητὸς ξυπνήσας ἀπὸ τὸν ἀντίλαλον ὑψώθη ἐπάνω ἀπὸ τὴν σφενδόνην νὰ σὲ ἰδῇ ὅταν οἱ μικροὶ λόφοι ἀνερριχῶντο εἰς τὴν



Ν. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗΣ, Ὀλυμπιονίκ.
εἰς τὸ γυμναστ. πένταθλον

Δὲν ἐνίκησες ἀνθρώπους. Ἵγωνίσθης μὲ τὸν θάνατον καὶ ἐνίκησες τὸν θάνατον. Αὐτόν! Ὅταν ἀνέτειλες μέσα ἀπὸ τοὺς κίονας τῶν προπυλαίων τοῦ Σταδίου, δὲν σ' ἐχαιρετίσαμεν ἐρχό-

ΩΔΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΕΡΡΙΓΚ

[Τὴν ἐπομένην τοῦ Μαραθωνείου Δρόμου, ὁ κ. Ζ. Παπαντωνίου ἐδημοσίευσε τὴν ἐπομένην Ὁδὴν εἰς τὸν νικητὴν Σέρριγκ, ἡ ὁποία ἐθαυμάσθη γενικῶς ὡς τὸ ὠραιότερον ποῦ ἐνέπνευσαν οἱ Ἀγῶνες:]

«Δύο ἐνοχλητικοὶ σύντροφοι, ἡ Λογικὴ καὶ ἡ Ἐπιστήμη, μοῦ εἶπαν ὅτι ἀγὼν φονεύων τὸν ἀνθρώπον δὲν ἔχει σκοπὸν. Ἄλλ' ὅταν ὠρμησες ἔλαφρὸς εἰς τὸ Στάδιον, καὶ ὁ φαιὸς ἐκτύτταζαν ὅταν ἡ ἡχώ ἐτόξευε τὸ ὄνομά σου ἕως τὰ σύνορα τοῦ θνητοῦ κόσμου καὶ ὑπεχώρει ὁ ἄνεμος διὰ νὰ περάσῃ τὸ ἄγγελμα ὅτι ἐνίκησες, ἐπέισθην ὅτι καὶ ὁ θάνασιμος ἀγὼν ἔχει σκοπὸν. Σκοπὸς εἶνε μόνον ὁ θρίαμβος, καὶ ὅ,τι ὀδηγεῖ εἰς τὸν θρίαμβον εἶνε λογικόν. Ἐάν ἦσο νικητὴς ἡρέμου ὠραιότητος, ἐάν μᾶς ἐδίδες ἡ ἐσφενδόνιζες στιγμὴν δισκοβολίας ἢ ἐσφενδόνιζες τὸ ἀκόντιον μίαν σπιθαμὴν μακρύτερα, θὰ σὲ ἐθώπευε ἓνα ὠραῖον ἀπαλὸν φῶς. Ἄλλὰ τὸ φῶς ποῦ σὲ στολίζει τώρα εἶνε τραγικόν. Τὸ βλέπω νὰ σοῦ ἀνάπτῃ τὸν κόμην. Διότι δὲν ἡγωνίσθης μὲ θνητούς.

Ἵγωνίσθης μὲ τὸν θάνατον καὶ ἐνίκησες τὸν θάνατον. Αὐτόν! Ὅταν ἀνέτειλες μέσα ἀπὸ τοὺς κίονας τῶν προπυλαίων τοῦ Σταδίου, δὲν σ' ἐχαιρετίσαμεν ἐρχό-